

E STRING | **CUERDA MI**

2nd and 3rd fingers
2o y 3o dedos

1st and 4th fingers
1o y 4o dedos

D STRING | **CUERDA RE**

2nd and 3rd fingers
2o y 3o dedos

1st and 4th fingers
1o y 4o dedos

G STRING | **CUERDA SOL**

2nd and 3rd fingers
2o y 3o dedos

1st and 4th fingers
1o y 4o dedos

Begin Vibrato exercises here, as they are easier to play in the:

THIRD POSITION

Empiézanse los ejercicios vibratos agué, porqué se ejecutan mas facilmente en la:

TERCERA POSICIÓN

A String | **Cuerda La**

All four fingers
Todos los dedos

a)

E String | **Cuerda Mi**

b)

D String | **Cuerda Re**

c)

G String | **Cuerda Sol**

d)

It goes almost without saying that the acquisition of a good vibrato takes time: the vibrato must be cultivated, and this is a matter not of days, but of weeks and months. Hence, later on, other tones should be practiced with the vibrato, scales in whole notes, for instance, and at first only in the lower positions.

Es natural que la adquisición de un buen Vibrato toma tiempo: El vibrato debe ser ejercitado, y eso no es una cosa de unos días, sino de semanas y meses. Por lo tanto, más tarde otros tonos pueden estudiarse con el vibrato, escalas en notas enteros, por ejemplo, y primeramente sólo en las posiciones bajas.

In Music: Do not give stones in place of bread. Listen to the music within yourself, that your performance may be spiritually elevating.

M.B.

En la musica, no se debe ofrecer hueso a por queso. Escuchese á la musica, que hay adentro del corazon entonces la ejecucion resultará inspirada.

M.B.

HUNGARIAN DANCE

(Folk - Melody)

DANZA HUNGARA

(Melodia Nacional)

Arranged after Brahms by M. B.
Arreglada según Brahms por

Poco sostenuto

Pupil
Discípulo
315
Teacher
Maestro

p molto espressivo
tremolo

cresc.

dim. rit. molto f molto espressivo pesante

a tempo animato stringendo

decresc. rit. e dim.

*) For tremolo see Supplementary Part, Chapter on Tremolo bowing. Page 480.

*) Para el Tremolo véase la parte suplementaria, el capítulo sobre Arqueamiento trémolo. Pag. 480

THE SEVENTH POSITION

The Seventh Position lies at the interval of a second higher on the fingerboard than does the Sixth Position, and one octave distant from the First Position.

As regards the position of the left hand, it is held high above the fingerboard, the thumb being drawn *under* the neck of the violin to such an extent that it assumes a horizontal position.

Remember the rule — already mentioned in connection with the other positions — to allow the first finger, whenever possible, to remain in place, in order to maintain a correct intonation. Take the half-tones *very* close one to the other.

LA SÉPTIMA POSICIÓN

La Séptima posición está situada en el diapason un intervalo de una segunda más alta que la Sexta Posición y una octava distante de la primera posición.

Con referencia á la posición de la mano izquierda, esa se sostiene más alta que el diapason y el pulgar debe ser movido bajo el mango del violín, á tal extremo que forme una posición horizontal.

Recuerde la regla ya mencionada en conexión con las otras posiciones, de permitir al primer dedo, siempre que sea posible, mantenerse en su lugar, y así conseguir una correcta entonación. Haga los medios tonos muy pegados del uno al otro.



SEVENTH POSITION
(Front View)

SÉPTIMA POSICIÓN
(Vista de Frente)

SEVENTH POSITION
(Rear View)

SÉPTIMA POSICIÓN
(Vista Posterior)

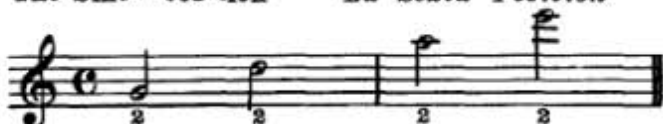
First Finger G
Second Finger A
Third Finger B
Fourth Finger C

Primer Dedo Sol
Segundo Dedo La
Tercer Dedo Si
Cuarto Dedo Do

In the Seventh Position certain notes are produced with the same fingering as in the Third position, but played on the string below (see diagram.)

In comparison with Sixth Position, the 1st. finger in Seventh Position takes the place of 2nd. finger in Sixth Position.

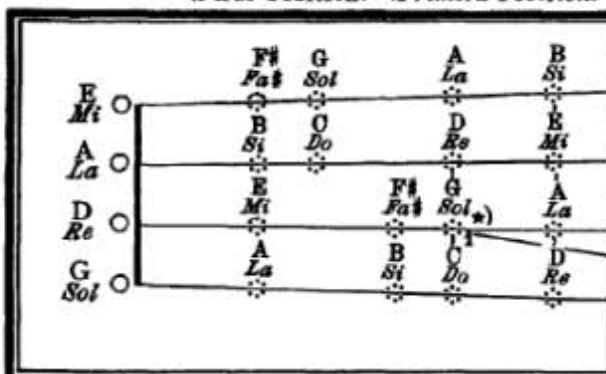
The Sixth Position *La Sexta Posición*



DIAGRAM

The stops on the four strings in the First and Seventh Position

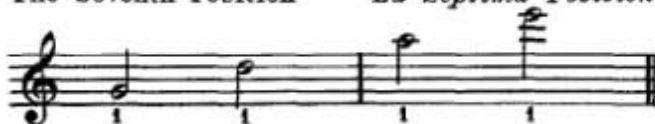
(First Position) *(Primera Posición)*



En la Séptima Posición ciertas notas son producidas con la misma digitación que en la Tercera Posición, pero tocadas en la cuerda más abajo (véase el diagrama.)

Comparándolo con la Sexta Posición, el primer dedo en la Séptima Posición toma el lugar del segundo dedo en la Sexta Posición.

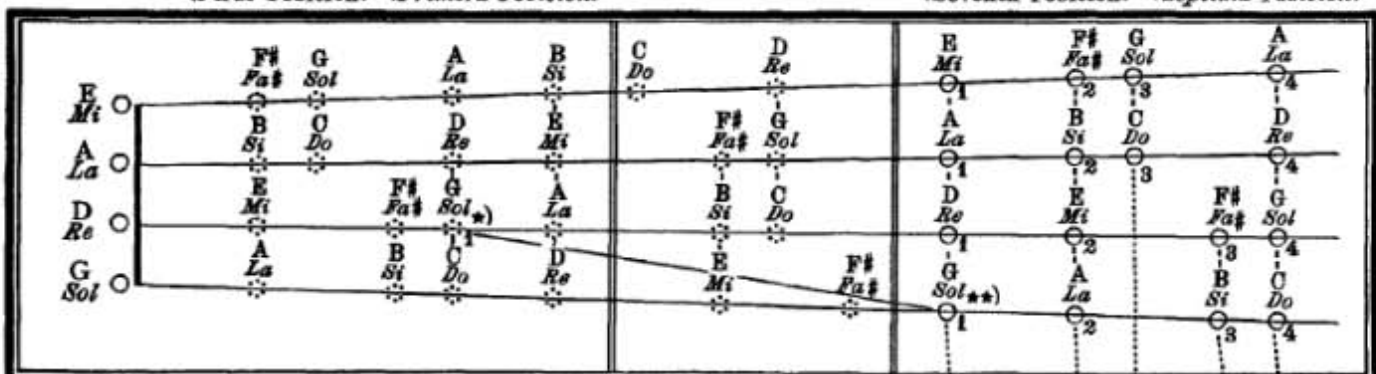
The Seventh Position *La Séptima Posición*



DIÁGRAMA

Las paradas en las cuatro cuerdas en la Primera y Séptima Posición

(Seventh Position) *(Séptima Posición)*



Detailed explanation of the Fingering in the Seventh Position
Explicación detallada de la digitación en la Séptima Posición

- KEY OF G MAJOR
CLAVE DE SOL MAYOR
- E STRING: E (1st finger) F# (2nd finger) G (3rd finger) A (4th finger)
CUERDA MI: Mi (1er dedo) Fa# (2do dedo) Sol (3er dedo) La (4to dedo)
 - A STRING: A (1st finger) B (2nd finger) C (3rd finger) D (4th finger)
CUERDA LA: La (1er dedo) Si (2do dedo) Do (3er dedo) Re (4to dedo)
 - D STRING: D (1st finger) E (2nd finger) F# (3rd finger) G (4th finger)
CUERDA RE: Re (1er dedo) Mi (2do dedo) Fa# (3er dedo) Sol (4to dedo)
 - G STRING: G (1st finger) A (2nd finger) B (3rd finger) C (4th finger)
CUERDA SOL: Sol (1er dedo) La (2do dedo) Si (3er dedo) Do (4to dedo)



The half tones are situated as follows:
E string: F#-G = second and third fingers
A string: B - C = second and third fingers
D string: F#-G = third and fourth fingers
G string: B - C = third and fourth fingers

Los medios tonos están situados así:
Cuerda Mi: Fa# - Sol = segundo y tercer dedo
Cuerda La: Si - Do = segundo y tercer dedo
Cuerda Re: Fa# - Sol = tercer y cuarto dedo
Cuerda Sol: Si - Do = tercer y cuarto dedo

* The first finger, Third Position, D String
** The first finger, Seventh Position, G-String

* Primer dedo, Tercera Posición, Cuerda Re
** Primer dedo, Séptima Posición, Cuerda Sol

SEVENTH POSITION
G String

SEPTIMA POSICIÓN
Cuerda Sol

Pupil
Discipulo
313
Teacher
Maestro

SEVENTH POSITION
D string

SÉPTIMA POSICIÓN
Cuerda Re

Pupil
Discipulo
317
Teacher
Maestro

SEVENTH POSITION
A string

SÉPTIMA POSICIÓN
Cuerda La

Pupil
Discípulo
318
Teacher
Maestro

2 3

1 2 3 4

V

1 V V 3

SEVENTH POSITION
E String

SÉPTIMA POSICIÓN
Cuerda Mi

Pupil
Discípulo

319

Teacher
Maestro

1 2

V

2 3

4 3

V

4 3

EXERCISES IN THE SEVENTH POSITION
G STRING and D STRING

EJERCICIOS EN LA SÉPTIMA POSICIÓN
CUERDA SOL y CUERDA RE

a) **IV_G**

320

D STRING and A STRING

CUERDA RE y CUERDA LA

b) **III_G**

320

A STRING and E STRING

CUERDA LA y CUERDA MI

c) **II_e**

320

EASY STUDY IN THE SEVENTH POSITION | ESTUDIO FACIL EN LA SÉPTIMA POSICIÓN

Pupil
Discipulo

321

Teacher
Maestro

M. B.

REVERIE
Seventh Position

RÊVERIE
Séptima Posición

M. B.

Andante

Pupil
Discípulo

322

Teacher
Maestro

p *espressivo*

p *cresc.*

cresc.

p *dim. e rit.*

*) Note that from G Sharp to F natural is one and a half steps.

*) Nótese que de Sol sostenido á Fa natural hay un tono y medio.

Here Prof. Auer's "Finger and Bowing Exercises," Seventh Position, p.449, should be studied.

Aquí los "Ejercicios para los Dedos y el Arco del Profesor Auer para la Séptima Posición p.449 deben estudiarse.

EXERCISES WITH CHANGE

from Sixth to Seventh Position, Using the Same Finger as well as Others

(Regarding change of position, see Part III of this Method.) page 196.

EJERCICIOS CON CAMBIO

de la Sexta a la Séptima Posición Usando el mismo dedo, así como también los otros

(Con referencia al cambio de posición, véase la tercera parte de este método.) Pág. 196.

323

A STRING | CUERDA LA

b) E STRING | CUERDA MI

c) D STRING | CUERDA RE

d) G STRING | CUERDA SOL

EXERCISES WITH CHANGE

from Fifth to Seventh Position, Using the Same Finger as well as Others

EJERCICIOS CON CAMBIO

de la Quinta a la Séptima Posición Usando el mismo dedo, así como también los otros

324

a) A STRING | CUERDA LA

b) E STRING | CUERDA MI

c) D STRING | CUERDA RE

d) G STRING | CUERDA SOL

(With regard to change from the lower-lying position (First, Second, etc.) to the Seventh Position consult "Skips and Leaps," P. 397.

(Con referencia al cambio de las posiciones bajas, Primero, Segundo etc., a La Séptima Posición, consulte "Omisiones y Saltos" Pág. 397.

THE LAST JOURNEY

Sing, Sailor, Oh!

First to Seventh Positions

"LA ULTIMA JORNADA"

Oh! Marinero, Canta

De la Primera a la Séptima Posición

E. Alneas
Arranged by M. B.
Arreglada por

Allegretto

Pupil
Discípulo

325

Teacher
Maestro

The musical score is written for a Pupil (Discípulo) and a Teacher (Maestro). It consists of five systems of music. The first system shows the Pupil part starting with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto'. The Pupil part begins with a dynamic of *p* and includes various fingering and breath marks (V). The Teacher part is written in a lower register with a treble clef and a 4/4 time signature. The second system continues the Pupil part with dynamics *p rit.* and *mf a tempo*. The third system shows the Pupil part with dynamics *poco rit.* and *a tempo*. The fourth system features the Pupil part with dynamics *p rit.* and *f a tempo*. The fifth system concludes with the Pupil part marked *decresc.*, *rit.*, *molto rit.*, and *e dim.*. The Teacher part throughout the score provides harmonic support with various chords and bass lines.

RIGAUDON

In all Seven Positions, with *Spiccato*, *Barriolage* and Double-Stops. (The music of Grieg must be executed in well pronounced rhythm, and with marked accents.)

Allegro con brio

RIGODÓN

En las siete Posiciones, con *Spiccato*, *Barriolage* y *Dobles Cuerdas*. (La música de Grieg debe ejecutarse en un ritmo bien definido y el acento bien marcado.)

E. Grieg
Arranged by } M.B.
Arreglada por }

Pupil
Discípulo
326
Teacher
Maestro

The musical score is divided into two systems. The first system consists of a piano part (left) and a violin part (right). The piano part begins with a *fp* dynamic and features a steady eighth-note accompaniment. The violin part starts with a *V* (bow stroke) and includes various accents and slurs. The second system continues the piano part with a *p* dynamic and includes detailed fingering numbers (1-4) and bowing instructions like *cresc.* and *V*. The violin part continues with similar notation, including slurs and accents.

*) Short strokes at the frog

*) Cortos golpes de arco en el talón

All seven positions have now been thoroughly covered. Learning a new fingering in the case of each new position, as has already been remarked, is merely a matter of memory.

The most difficult position is one which we might be inclined to think the easiest - the First Position. L. A.

*) Short strokes at the frog

Todas las siete posiciones se han ya ampliamente cubierto. Aprender nuevas digitaciones en el caso de cada posición como se ha descrito, es simplemente cuestión de memoria.

"La posición más difícil es la que estamos inclinados a creer que es la más fácil - La Primera Posición. L. A.

*) Cortos golpes de arco en el talón